



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2**REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION****RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :****Bid Receiving Mailbox – Réception des
soumissions**Email – Courriel:
DLP53BidsReceiving.DAAT53receptiondessoumissions
@forces.gc.ca

Title/Titre HLVW Spare Parts – Pièces de rechange du VLLR	Solicitation No – N° de l'invitation W8486-238941/A
Date of Solicitation – Date de l'invitation 12 December 2022 – 12 décembre 2022	
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à Contracting Authority: Name: Joshua H Gibbons Directorate: DLP 5-2-6 National Defence Headquarters 101 Colonel By Dr. Ottawa, Ontario K1A 0K2	
Telephone No. – N° de téléphone 819-939-6329	Email – Courriel Joshua.gibbons@forces.gc.ca
Destination Specified Herein Précisé dans les présentes	

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Solicitation Closes – L'invitation prend finAt – à: 2:00 PM EST – Eastern Standard Time –
Heure normale de l'Est

On – le: 31 January 2023 – 31 janvier 2023

Delivery required - Livraison exigée See Herein	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

Amendment 001

This amendment is raised to answer some questions.

Question:

Items 7 and 8, NSN 4710-20-A0Y-4972
Item 9 and 10, NSN 4710-20-A0Y-4073
Items 11 and 12, NSN 4710-20-A0Y-4072

The drawings did not specify the type of hoses required to build these assemblies, and to choose the right hose the following info is required:

- 1) Media, passing through hoses?
- 2) Working Pressure of the media?
- 3) Working Temperature?
- 4) Any Special certification?

Answer:

These hoses are part of the turbo lubrication kit for the Steyr WD615.98 diesel engine used on the HLWW vehicle.

Engine oil 15W40 circulates through these hoses.

The maximum oil pressure for this engine is rated at 400 kPa.

Although maximum oil temperature is not specified, the coolant operating temperature is between 85 and 100 degrees C.

No special certification applies.

Modification 001

Cet amendement est proposé pour répondre à certaines questions

Question

Articles 7 et 8, NNO 4710-20-A0Y-4972
Articles 9 et 10, NNO 4710-20-A0Y-4073
Articles 11 et 12, NNO 4710-20-A0Y-4072

Les dessins ne spécifiaient pas le type de flexibles nécessaires pour construire ces assemblages, et pour choisir le bon flexible, les informations suivantes sont requises :

- 1) Médias passant par des tuyaux?
- 2) Pression de travail des médias?
- 3) Température de fonctionnement?
- 4) Une certification spéciale?

Répondre:

Ces flexibles font partie du kit de lubrification turbo pour le moteur diesel Steyr WD615.98 utilisé sur le véhicule VLLR.

L'huile moteur 15W40 circule dans ces durites.

La pression d'huile maximale pour ce moteur est évaluée à 400 kPa.

Bien que la température maximale de l'huile ne soit pas spécifiée, la température de fonctionnement du liquide de refroidissement se situe entre 85 et 100 degrés C.

Aucune certification particulière ne s'applique.